

¿Por qué me he de retirar de los escenarios?

MARLENE DIETRICH:

UNA BELLEZA SIN EDAD



● **"La MEJOR RECETA para CONSERVARSE JOVEN es DORMIR MUCHAS HORAS"**

ESCRIBIR objetivamente sobre Marlene Dietrich es imposible. La conocí personalmente hace siete años, cuando acababa de triunfar en el Festival de Edimburgo y pensé que era la criatura más hermosa que jamás había visto.

Ella me agradeció el cumplido, besó gentilmente en la mejilla a mi acompañante y él también se sintió rendido ante su encanto. Cuando recientemente anunció su llegada al aeropuerto de Nueva York, en un día gris de septiembre, me enviaron a recibirla. Yo hubiera preferido no ir. Habían pasado siete años y conservaba una maravillosa imagen de Marlene. Me dolía terriblemente destruir aquella ilusión.

Sin embargo, pude comprobar que me había preocupado sin motivo.

SIN EDAD

"Si solo hubiese conservado su voz... sería suficiente para seguir siendo admirada", dijo Ernest Hemingway, en cierta ocasión. Un empleado del aeropuerto fue más explícito. "A mí no me importa los años que tenga. Soy feliz por tener la oportunidad de verla".

No me explico cómo se las arregla, pero su cutis sigue siendo suave como la seda. Sus ojos azules resplandecen bajo las familiares y arqueadas cejas y su pelo, revuelto por el viento, es fino y suave como el de un niño.

Sin duda alguna, es la abuela más guapa del mundo. Sin embargo, ella dice que este título nunca le importó y que ahora debería pasar a Elizabeth Taylor.

ENCANTADA

Se levanta un coro de contradicciones por parte de los periodistas ya que todos creemos que ella sigue siendo la más guapa. Marlene se sintió encantada. "Me he conservado joven", dice, "porque no soy vieja. Como lo que quiero, y duermo todo lo que puedo."

"El dormir", añade, "es importantísimo para la belleza". Y, aunque resulte increíble, me dice: "me levanto a las seis de la mañana, arreglo las flores, hago algún trabajo doméstico y luego despacho mi correspondencia, a máquina. No tengo secretaria. A mí me encanta escribir."

Al decir esto enseña sus cuidadas manos. Las uñas, muy arregladas y pintadas, están cortadas en forma cuadrada, y son muy

(Pasa a la pág. 16)

● **"ME AVERGÜENZA DECIR QUE NO HAGO NINGUN EJERCICIO, PERO ES LA REALIDAD"**

Escribe:
Mary KAYE

(Copyright Fiel - Servicios especiales de Fie - Features Internacional)

ARAGON

expres 2

REPORTAJES Y COMENTARIOS

FARMACIAS DE GUARDIA

SERVICIO DE 9 MAÑANA A 11 NOCHE

Avda. América, 52: Maorad, teléfono 271991; Avenida Madrid, 257: Gracia Puchol, teléfono 330693; Avda. San José, 98: Rodríguez, tel. 233371; Avenida Valencia, 40: Peyrolón, tel. 252746; Cervantes, 3: Serrano Mañueco, teléfono 221945; Coso, 158: Boloqui, tel. 296011; D. Blanca de Navarra, 35: Esteban, tel. 333846; General Franco, 50: Palacio, tel. 225442; General Millán Astray, 17: Escudero, tel. 271766; Los Caracoles, 32 (B. La Jota): Suescun, teléfono 295858; Mayor, 9: Alloza, tel. 297137; P. Fernando el Católico, 31: Calvo, tel. 252580; P. María Moreno, 22: Frej, tel. 226941; P. Pamplona, 25: Chóiz, tel. 224382; Predicadores, 15: Aresté, tel. 231482; Requeté Aragones, 2: Castejón, tel. 224140; Rusiñol, 1 (Las Fuentes): Beltrán, tel. 230893; Sangenis, 54 (Delicias): Barrera, tel. 332473; Zaragoza la Vieja, 33: Gardeta, tel. 372077.

Las Farmacias de letra negrilla están abiertas día y noche
Servicios de Oxigenoterapia: Tel. 257253

Turno
1 B

PROGRAMAS DE LAS EMISORAS LOCALES

RADIO POPULAR DE ZARAGOZA

15,00.- Alrededor del reloj, con... Plácido Serrano, 16,00.- Aprender y escuchar: Audición de Antonio Barceló, 16,30.- La Isla de la calma. Presenta Manuel Pérez Lafarga, 17,00.- Tertulia del Club de amigos, 18,00.- Sinfonía, 18,30.- Embajada de la alegría, 19,00.- La hora Francis. El más popular consultorio de Radiodifusión española, 21,30.- Zaragoza hoy. Informativo de noche por Antonio Lapeña, 22,45.- Actualidad deportiva, 23,00.- El alma de la música.
Todos nuestros programas se emiten también en F.M. 97,8 megaciclos.

RADIO JUVENTUD DE ZARAGOZA

13,50: Graderío, 14,01: Notas Informativas, 14,30: Radio Nacional de España, 15,05: Radio-Club (Dedicados) 16,01: Confidencias, 17,01: Discorama, 18,01: Super Ding-Dong, 18,30: Partituras selectas, 19,01: La ballena alegre, 19,20: Catorce aciertos, 20,01: El Rosario en familia, 21,30: La voz de la Ciudad (Comentario de Actualidad), 22,00: Radio Nacional de España, 22,30: La Jornada deportiva, 23,01: El concierto, 0,01: Pista de medianoche, 0,30: Notas de despedida, 1,00: Cierre.
Programas en Onda media y Frecuencia modulada.

RADIO NACIONAL DE ESPAÑA EN ZARAGOZA

13,30.- Aragón al día. Diario hablado local; 14,00.- Discoteca 71; 14,30.- Segundo diario hablado;

15,00.- Alta fidelidad; 16,05.- Ronda de Hispanoamérica; 16,30.- Radionovela: "Margret y las buenas personas", de Simenón. Capítulo III;

17,03.- Transmisión desde Budapest del partido de Copa de Europa entre el Valencia y el Ujpest. En el descanso del partido, al final de las entrevistas, B. Informativo, 19,45.- Para vosotros, jóvenes (Dentro de este espacio se transmitirá información del partido Atlético de Bilbao e Intransch. A partir de las

20,00 horas se incluirá también información del partido que se celebrará en Bucarest entre el Barcelona y el Steaua; 21,10.- Pulso de la ciudad; 21,15.- Antorcha. Información deportiva local; 21,30.- Radiogaceta de los deportes; 22,00.- Tercer diario hablado; 22,30.- Ciudades del mundo; 23,10.- Diálogo con...; 24,00.- "24 horas" Boletín Informativo resumen; 0,35.- Meditación religiosa; 0,38.- Música y noticias; 1,00.- Circuito nocturno; 3,00.- Cierre de la estación.

MIGUEL HICKA MARUNIAK, EN LA AGRUPACION ARTISTICA ARAGONESA

Mañana a las ocho de la tarde, el Ingeniero agrónomo Sr. Hycka Maruniak será entrevistado por el Presidente de la entidad Sr. Gimenez Aznar, ante el público, sobre el sugestivo tema "ARAGON, LA AGRICULTURA Y TODO ESO...".
El Sr. Hycka, nacido en Ucrania, es actualmente Ingeniero agrónomo español. Sobradamente conocido por todos a través de sus emisiones en la Radio, sus colaboraciones en la prensa y sus actividades específicas, su pleno conocimiento del idioma español, promete una entrevista llena de interés.

SUSCRIBASE a
ARAGON/exprés

SALA NAHARRO

Manifestación número 9
últimos días
Expone: Peyrot
Proximamente: Karl Sukopp
escultor austriaco

tiempo libre

SILABICO Núm. 24

1	2	3	4	5	6	7	8	9

HORIZONTALES.— 1: Comida típica andaluza, Color de las extremidades de las nubes.— 2: Signo que indica que una nota pierde la mitad de su sonido, Substancia blanca que se extrae de ciertas plantas, Nombre de las placas de hierro que forman el crisol de una forja.— 3: Medida de longitud china, Prueba, Fecha, Cabeza de ganado.— 4: Plano giratorio para cañones, Nota, Virtud que tempera y regla las acciones

externas.— 5: Pronominal, Laberinto, Carbonato de calcio.— 6: Lago de Castilla, Entrega, Mortífica.— 7: Letra griega, Ciervo, fem.— Piedra blanca, Acerté.— 8: Planta gramínea, Palo donde se apoya el remo para remar.— Relativo a ducado.— 9: Macho cabrío de dos años, Recalco.

VERTICALES.— 1: Relativo a la guerra, Aplicase al verso griego de sílabas y al castellano que le imita.— 2: Pepita de las aves de rapaña, Oxido alcalino parecido a la sosa, Gozne.— 3: Rep., padre, Vivienda, Maroma de esparto, Símbolo del gallo.— 4: Braserillo que se pone en la mesa, Preposición, Planta barrilera.— 5: Fonét. consonante, Salario, Pronominal.— 6: Pieza de armadura que cubría la cabeza, Neutro, Monigote.— 7: Artículo, Polvo de los cereales, Martillo de madera, Rep. madre.— 8: Grifo, Socava, Hábil.— 9: Escasez de una cosa, De ideas avanzadas.

NUESTROS CRITICOS OPINAN

Les aseguro a ustedes, que me ha costado el no ponerle el "don" en el titular de esta crónica a mi antiguo profesor, director de la Escuela de Artes y Oficios y crítico de arte, que tan brillantemente continúa la tradición del apellido Albareda, de tanto prestigio en las Artes y las Ciencias aragonesas. Siendo además como es, un gran amigo de los que tenemos la suerte de tratarle asiduamente, no sé el grado de objetividad que tendrá esta crítica, ya que el efecto también ciega los ojos de los hombres, y no creo escapar a esta regla, aunque procuraré conservarme imparcial.

Los paisajes de D. Miguel Angel Albareda entroncan directamente con el paisaje de fines del ochocientos, derivado de la visión renovadora de Carlos de Haes, con un concepto de la puesta en escena de los elementos del cuadro muy escenográfica, a modo de telares dispuestos uno tras otro, con diferente tratamiento pictórico y lumínico en función de la distancia. Este es un procedimiento de mucha tradición en la pintura europea a partir del Renacimiento como ha señalado Pierre Francastel, y aquí lo vemos empleado con gran pericia, tanto si el número de planos es innumerable, como si se reducen a los dos básicos de tierra y aire, como en los números 14 y 15, que, independientemente del aspecto compositivo, son de una gran calidad de creación y de realización. Aunque en este último aspecto no hay por donde cogerle en falta, ya que no en vano es profesor de pintura y bien que lo demuestra con la amplia variedad de calidades de su materia pictórica, al acorde y la graduación de los diversos tonos de claroscuro y colorido, conseguidos todos ellos mediante un continuo proceso de enriquecimiento, apoyado en la seguridad de tantos años de práctica y conocimiento del oficio de pintar, cosa que él estima en mucho porque sabe lo que cuesta conseguirlo y como quien bien lo aprendió y puede valorarlo.

Dado su estilo, podemos señalar la monumentalidad y riqueza de "Cantera", la delicadeza de esfumado del núm. 4, y el también monumental en su reducido tamaño y agradable pincelada de "Mallos de Riglos". Es un estilo de resonancias museales por su cálida entonación, en un acorde de sienas rosados y ocre verdosos, y que se acerca a la sensibilidad de nuestros días por el interés concedido a la materia. Así

MIGUEL ANGEL ALBAREDA, EN LA SALA DEL CENTRO MERCANTIL



podemos señalar la frescura de pincelada de los núm. 24 y 22, en el que además se ve una más moderna utilización de tonalidades frías, también visibles en el cielo de "Tierras del Piedra", más espontáneo y menos denso de lo acostumbrado en su manera de hacer, ya que por estar más a gusto en la evocación de las calidades sólidas de sus tierras, rocas y pedruscos, los cielos participan de una solidez que no les es habitual, por lo que los cuadros de horizonte alto, al proporcionarle mayor

superficie de terreno a describir, sean los más acertados, y más aún si los valora un cielo oscuro, como en el núm. 18.
No sé que más puede añadir a lo dicho que no sea redundancia, relleno o adulación; sólo diré que es una de las exposiciones que más a gusto he visto hasta el momento, y que deseo que D. Miguel Angel Albareda nos ofrezca con más frecuencia la ocasión de admirar sus creaciones.

ARANSAY

LETRAS

MARSE JUAN. "ULTIMAS TARDES CON TERESA"

Barcelona Edt. Seix Barral 1967

La acción transcurre en Barcelona, en el año 1956. Juan Marsè nos presenta a unos jóvenes universitarios que tras la justificación de luchar por actividades políticas y sociales lo único pretendido en el fondo es el placer para unos y para otros el éxito personal.

Les da asco la burguesía pero ellos son burgueses como los primeros. Frecuentan los clubs más elegantes, fuman tabaco rubio, escogen bebidas caras e incluso la principal protagonista es dueña de un deportivo. En medio de tanta hipocresía el único que actúa con sinceridad de pensamientos es Manolo, ladrón de motos porque no ha conocido otra cosa. Vive condicionado por su barrio, su ambiente (el Monte Carmelo) le asfixia. Busca su cambio de clase social y superarse mediante la protagonista. Ella será para él, en sus sueños, quien hará cambiar el rumbo de su vida, conseguir un empleo honrado y liberarse de ese ambiente. Cosas todas éstas, que no conseguirá por que en el fondo estos jóvenes universitarios no saben ser consecuentes con lo que dicen y por lo que luchan (pero sí con lo que en realidad son unos burgueses que juegan a ser antiburgueses sin importarles el daño que puedan hacer).

La principal protagonista ve en este muchacho un instrumento de placer que le llena. Es un objeto y como tal lo va a exhibir entre sus amistades. Para ella al tratar con él ha llegado al súmum, se justifica en poder hablar y discutir de lo que se podría hacer con el proletariado, pero a la hora de la verdad cuando él la necesita, nos decepciona porque el único que sabe hacer es reirse de todo lo pasado.

Describe detalladamente el suburbio de Manolo, sus costumbres, sus gentes. En este ambiente los protagonistas se defienden como pueden para sobrevivir.

El autor ridiculiza este ambiente universitario. El libro tiene bastante de pornográfico. Todos los personajes sin distinción de clase y sexo tienen un lenguaje grosero. Unos para demostrar así su antiburguesismo y otros por que desgraciadamente su ambiente no les enseña otra cosa. Se detiene más en describirnos el ambiente de los suburbios que el de los barrios elegantes.

Está muy bien escrito, es un tanto crudo y deprimente en cuanto que nos muestra una sociedad vacía y ridícula, y en ningún momento llega a cansarnos. No se hace pesado en descripciones sino que va directamente al fondo. Trata con gran maestría las relaciones entre las diferentes clases sociales que nos presenta.

Carmen LOPEZ FRANCO

PROTEJA SU INDUSTRIA, COMERCIO, ETC.

instale ALARMAS electrónicas, robo, incendio

MONTES

SISTEMAS DE SEGURIDAD Investigación e información privada

Aut. Gubernativa núm. 3
C. D. Fernando de Aragón, 1 Tfo. 217963

SOLDADURA MODERNA Félix MARUGAN

MARFEL

LAGASCA, 17

TELEFONOS 220150 y 229423

Ganó un "oscar por sus diseños para "My Fair Lady":

CECIL BEATON: El hombre mejor vestido del mundo



● "LOS HOMBRES SON MAS ATRACTIVOS CON EL PELO LARGO; PARECEN ARCANGELES"

● HA CREADO UN MUSEO PARA LA MODA, "PORQUE LA ROPA ES HISTORICAMENTE IMPORTANTE"

UNA vez, alguien llamó a Cecil Beaton el "árbitro de la elegancia desde Los Angeles a Venecia". A él le encantaba, pero rechazaba este título con modestia. "No me veo así. Para mí, el vestir no es algo serio. Hago esfuerzos esporádicos, nada más".

Pero estos esfuerzos le han dado a este fotógrafo y diseñador de 67 años una reputación como líder en el mundo de la moda. Según una encuesta americana, Cecil Beaton es uno de los hombres mejor vestidos del mundo. ¿Cual es su secreto?

DEFINICION

Me expreso con ropa de una manera callada. Es muy difícil para alguien de mi edad, llevar prendas "in". Beaton define la elegancia como "proporción, distinción, gusto, y medida justa. No hay reglas fijas. Cambia de acuerdo con la atmósfera y las ocasiones".

La elegancia es para el un sombrero blanco o negro: una corbata floreada, o un chaquetón, y un traje de corte impecable. Pero son los jóvenes los que son verdaderamente elegantes. "Poseen estilo. Cuando yo tenía su edad, la moda era tan aburrida. Los hombres resultan más atractivos con pelo largo. Me encanta verlos como arcángeles en lugar de bárbaros afeitados".

Para Cecil Beaton, la moda y la elegancia son un asunto serio. Es lógico, porque él gana dinero con su buen gusto. Sus diseños para los musicales "My Fair Lady" y "Coco", le valían el Oscar.

La moda es su constante preocupación. Beaton ha coleccionado unos 400 trajes y vestidos de sus muchos amigos famosos, incluyendo miembros de la familia real inglesa,

y los ha expuesto en un museo londinense. El explica: "Creo que la moda es históricamente importante. Pero los museos no se han dado cuenta. Como resultado, muchas de las locuras de la moda se olvidan, y es una pena".

INSTINTO

Cuando era un joven fotógrafo, Cecil Walter Hardy Beaton buscó fama y publicidad a través de una indumentaria estrafalaria. Ahora afirma que ha dejado de ser vanidoso: "No busco la notoriedad. Quiero que se tome en serio mi trabajo".

Pero no siempre está satisfecho, aunque "a veces creo que tengo un talento que jamás he sospechado. Hubo un momento durante el diseño de los trajes para "MY Fair Lady", cuando sentí que no era yo quien trabajaba, sino mi instinto".

A medida que se va haciendo mayor, su instinto se agudiza. "Mis momentos de inspiración son mayores cada vez, no los tenía cuando era joven. Ahora cuando tengo más conocimientos del mundo, de la gente, de arte y de literatura, la inspiración me viene más a menudo". Pero añade rápidamente: "Pero no creo que he llegado a mi cumbre".

PRINCIPIOS

En contra de otros artistas, los principios de Beaton eran bien fáciles. Estudió en Harrow y en Cambridge, y entró en la compañía de su padre, un vendedor de madera. "Pero no era un tipo para la oficina. Me hice socio de un amigo que vendía cemento. Otro fracaso. Debía haber estudiado en una escuela de arte, en lugar de perder el tiempo así".

Pero pronto encontró su camino. A los 26 años organizó su primera exposición de fotografías. Beaton ha diseñado decoraciones y vestidos para el teatro, la ópera, y el cine -pero no le gusta mucho este último, a no ser que pueda trabajar con directores como Visconti, "u otra gente joven. Me dan el apoyo que necesito para superar pequeñas dificultades".

Beaton ha publicado innumerables libros sobre la fotografía, y una gran variedad de temas, aunque hoy día se le considera principalmente el fotógrafo de la familia real. Sólo acepta trabajos que le gustan, "como resultado, nunca siento frustración".

DINERO

El dinero no le importa en absoluto, pero no siempre fué así. En su "periodo medio" se dedicó a la fotografía puramente comercial, "era simple debilidad, un error. No soy rico, pero lo podría ser si hubiera seguido con trabajos medio-cres".

A pesar de ello, vive bien y posee dos casas, una en Londres y la otra en el campo. Una secretaria se ocupa de sus asuntos desde hace 18 años. "Mr. Beaton es un encanto", dice ella. Y añade él: "Debes entregar buena mercancía. Lo he hecho siempre. Y por eso sigo teniendo éxito".

Mike FEARN
(Europa Press - London Express)

La ORQUESTA SINFONICA del MUNDO HACE su DEBUT en NUEVA YORK

NUEVA YORK (Crónica especial, para IPS, por Bill Dreslin).— Para los aficionados a la buena música, que son muchos en Nueva York, la semana ha constituido una experiencia realmente inolvidable. En el Philharmonic Hall del Lincoln Center neoyorquino ha hecho su debut con un extraordinario programa la Orquesta Sinfónica del Mundo.

El conjunto está compuesto por 130 profesores, a los que se les da el título de "embajadores musicales", que proceden de 58 naciones y 26 estados norteamericanos, y que constituyen un claro ejemplo de

lo fácil que resulta entenderse en el mundo, cuando se siguen unos cauces armónicos destinados a alcanzar unos objetivos comunes.

El programa interpretado en este primer concierto, que tuvo lugar bajo el patrocinio de las Naciones Unidas, fue seleccionado por el compositor argentino Alberto Ginastera, e incluía obras de autores franceses, alemanes, italianos, rusos y americanos.

En el programa figuraban entre otras, la Suite de Offenbach, el Preludio de Tristan e Isolda, de Wagner,

Pinos de Roma, de Respighi, el Festival Overture de Op. 69, de Sostakovitch y Concierto para Trompeta de Aaron Coplan. Finalmente se interpretó "Malambo", del propio Ginastera.

La Reunión de estos 130 profesores, que actuaron después en Orlando y en el Centro Kennedy de Washington, representó un laborioso esfuerzo de coordinación y transporte, que corrió a cargo de Pan Am.

El esfuerzo, sin embargo, mereció la pena, ya que permitió ofrecer a los aficionados a la buena música un espectáculo realmente único en su género.

Por los CAMINOS
de EUROPA

LICHTENSTEIN:

Ni SISSI ni CONDE DRACULA

MANTIENE SU
INDEPENDENCIA
DESDE HACE MAS
DE TRESCIENTOS
AÑOS

SUS GRANDES
RIQUEZAS
PROCEDEN DEL
TURISMO, DE
SUS FABRICAS,
DE SUS
KILOVATIOS Y DE
SUS BANCOS



A Liechtenstein la gente le toma a broma, que se le va a hacer. Es un país "del tamaño de un sello de correos", que en automóvil, se atraviesa en escasos minutos. Sobre esto circulan muchos chistes. (Las emisiones de sellos de correos, bromas aparte, proporcionan al diminuto Principado pingües beneficios en divisas).

Pero la verdad es que Liechtenstein es una cosa muy seria si dejamos aparte los tópicos y los pintoresquismos.

Aún cuando su extensión es ligeramente superior a la de Mónaco, su capital —Vaduz— es mucho más pequeña y menos espectacular que Montecarlo.

En Vaduz no hay puerto, ni Casino, ni radio ni televisión, ni hoteles de cinco estrellas ni restaurantes de cinco tenedores, como en Montecarlo.

Pero tiene su valle del Rhin y sus montañas que oculta la niebla. En lo alto de una de ellas se encuentra el viejo castillo medieval que sirve de residencia a los Príncipes de Liechtenstein.

Su visión, en noche de tormenta, trae a nuestra mente los relatos del Conde Drácula y sus vampiros. Por el contrario, en un día de sol, aquellos bosques, prados y valles, nos llevan a los aires románticos que respiró Sissi.

Sin embargo, al enfrentarnos con la realidad nos percatamos de la falsedad de ambas sensaciones. El Conde Drácula tenfa su ataúd en el castillo de los Balcanes. Sissi amó y fué amada en la corte de Baviera. Liechtenstein, por su parte, se encuentra incrustado entre la provincia austríaca de Vorarlberg y el cantón suizo de Zurich. Y vive de realidades, no leyendas.

Y la realidad que primero salta a la vista al visitante del Principado, es su altísimo nivel de vida. Sus ciudadanos, en número de unos veinte mil, tienen motivo para ser felices. Sin impuestos, sin servicio militar, sin complicaciones, sin pobreza...

Otra realidad es que, además de sellos de correos, Liechtenstein produce dientes artificiales —tradicionalmente los mejores del mundo—, maquinaria eléctrica, aparatos de precisión, kilovatios...

Tiene también un buen capítulo de ingresos con el turismo, y —lo mismo que

Suiza— una cantidad incalculable de capitales internacionales registrados en las cuentas secretas de sus bancos.

Este es Liechtenstein 1971 que estamos viendo, tan distinto al oscuro territorio medieval de su leyenda.

SUPERVIVIENTE DE DOS IMPERIOS

Aunque la verdad es que la Historia de Liechtenstein es una historia extraña, que arranca cuando el Conde germano de Schelleberg, propietario de estas tierras decidió venderlas a principios del siglo XVII para pagar sus deudas.

Las compró otro conde, el de Liechtenstein. El Condado, a través de una serie de asombrosas cualidades históricas, sobrevivió a la caída del Sacro Imperio Germánico y después a la del Imperio Austro-húngaro. Para entonces, Liechtenstein era ya Principado. Y las dos últimas guerras mundiales tampoco hicieron mella en el envidiable "status" del pequeño país, mucho más ligado a Suiza que a Austria. Efectivamente, a Suiza ha confiado sus servicios postales, sus aduanas, sus teléfonos. Su moneda oficial es el franco suizo, su lengua el alemán, su Jefe de Estado un Príncipe bondadoso que oye Misa públicamente los domingos en la única iglesia de Vaduz, la capital.

Un Príncipe que habita el castillo-palacio construido en la Edad Media en lo alto de la montaña que domina el valle del Rhin, y desde cuyas ventanas de ojiva contempla un panorama que se extiende mucho más allá de sus limitados dominios. Un Príncipe registrado en las añejas páginas de Gotha y popularizado una y otra vez por las revistas de sucesos sociales, hoy tan en boga.

Llueve en Liechtenstein cuando abandonamos el país. Siguiendo la corriente a los bromistas, podríamos decir que basta una sola nube para empaparlos.

Claro que no hay que exagerar.

Europa Press.

MARLENE DIETRICH:

UNA
BELLEZA
SIN EDAD

Tal vez pasen otros
siete años antes de
que regrese a
Inglaterra a cantar

(Viene de la pág. 13)

cortas. "No puedo llevarlas largas para escribir a máquina. Soy una mecanógrafa muy rápida. Tengo una máquina eléctrica que sólo da buenos resultados si se escribe bien".

CON LOS PIES EN EL SUELO

Al hablar se nota cierto orgullo en su voz. A mí me extrañó que la gran Marlene Dietrich tenga necesidad de escribir a máquina.

"No tengo necesidad", dice. "Lo que ocurre es que me gusta. Es algo diferente y me ayuda a mantener los pies en el suelo. Además, me sirve de relajante".

"De la misma manera que me siento feliz y descansada cuando friego la cocina o limpio el frigorífico.

"Por otro lado dice antes de que se lo preguntemos, "jamás en mi vida he hecho ejercicio. Me avergüenza decirlo, pero es la realidad".

EXCELENTE FIGURA

Desde luego, resulta increíble que conserve su maravillosa figura. Vestida con un traje pantalón blanco y un jersey azul marino, su silueta aparecía sin tacha.

Tres noches después, la vi "envuelta" en un vestido de gasa y pude comprobar que tiene un tipo extraordinario.

El escenario del famoso teatro Drury Lane está su disposición para una representación de caridad. Durante 90 minutos, su voz electriza a los espectadores.

Los asistentes, que han pagado 50 libras esterlinas por la butaca se sienten admirados. Cuando termina la función, precedidos por la Princesa Alejandra, todos se ponen en pie para aplaudir a la estrella.

EXCITACION

Flores sueltas, ramos, hasta programas de teatro, caen en el escenario en señal de aprobación. Incluso un señor, en señal de excitación, se quita la chaqueta y la tira al escenario.

Imperturbable, Marlene la recoge y se la pone. De momento parece un chiquillo feliz y travieso que lleva una chaqueta tres o cuatro tallas mayor de lo que necesita.

Otro espectador tira sus gafas pero ella es demasiado lista para ponérselas.

Desaparece unos segundos, y vuelve a reparcer cantando una canción que todos recordamos y que la hizo famosa "Falling Love Again".

Luego, casi repentinamente, desaparece tras una cortina terciopelo rojo.

Tal vez pasen otros siete años antes de que regrese a Inglaterra a cantar. O, tal vez, no vuelva nunca.

La única esperanza que nos queda de volver a oirla es que ella se niega a hablar de retirarse.

"Está bien que se retire la gente que no tiene más remedio que decirlo. "Pero ¿por qué debería retirarme yo?"

Y, ciertamente, no tenemos más remedio que repetir ¿Por qué?

CUENTAS de ARAGON con la HACIENDA PUBLICA

ZARAGOZA

ENTRE las DIEZ GRANDES PROVINCIAS CONTRIBUYENTES al TESORO PUBLICO

MADRID.(De nuestra redacción).— Zaragoza es una de las diez más grandes accionistas de las finanzas del Estado o si se quiere más claro, una de las mayores contribuyentes a la Hacienda Pública de España. En diversos periódicos se están publicando noticias de las cuentas de la Hacienda en el año 1970, con datos de los Presupuestos del Estado, que ponen al desnudo las cuentas estatales.

Algunos acuden curiosos ejemplos para presentar de un modo más llamativo, comprensible, el manejo de abrumadoras cifras. Por ejemplo "Informaciones" dice que "Finanzas Españolas, S. A." puede ser una imaginaria sociedad, con domicilio en el número 5 de la madrileña calle de Alcalá y con treinta y cuatro millones de accionistas. Su objeto social es el siguiente: gestionar bien, parte del dinero de los españoles.

Como todas las empresas, Finanzas Españolas, S. A. rinde todos los años cuentas a sus accionistas y publica la correspondiente Memoria sobre el ejercicio social precedente. Pero la Memoria en este caso se llama "Información y Estadística del Ministerio de Hacienda, 1970".

¿Con qué cantidades contribuye Zaragoza y qué aportaciones recibe?

Vamos a verlo, buceando entre doscientas sesenta y dos páginas de apretados cuadros estadísticos de Información Estadística de Hacienda. La primera impresión que se deduce de este estudio es que Zaragoza figura entre las diez provincias españolas que más contribuyen a la Hacienda Pública, pero también es una de las primeras en recibir fondos de la misma Hacienda.

Ya el año pasado ajustamos las cuentas de Zaragoza con el Estado. Este año ampliaremos el estudio comparando las contribuciones y recepciones de pagos con otras provincias españolas.

Dejando aparte a los grandes monstruos contribuyentes como Madrid y Barcelona, la provincia de Zaragoza en muchos casos se disputa los cinco primeros puestos con otras poderosas hermanas.

VAMOS A PENETRAR EN LA GRAN SELVA DE LOS NUMEROS

Por Contribución Territorial Rústica y Pecuaria, Zaragoza contribuye con 43.700.000 pesetas. Por una pura coincidencia o por alguna ley económica desconocida para nosotros, Zaragoza ocupa el quinto o sexto lugar, puestos muy "zaragozanos" en el concierto nacional en casi todas las estadísticas, entre todas las provincias. La primera "contribuyente" es Sevilla, con 101 millones, Valencia con 98, Córdoba con 56 millones y Badajoz con 51 millones y Jaén con 46 millones.

Huesca paga 32 millones y Teruel 16,4 millones.

Sin embargo, sí es interesante saber, se dice en "Informaciones", que por contribución rústica y pecuaria los agricultores pagaron en 1970 sólo 1.162,2 millones de pesetas, lo que significa el 0,38 por 100 de los ingresos del Estado. Esos millones adelantan que los

EN 1970 PAGARON:

- Por contribución rústica, 43 millones
- Por contribución urbana, 151 millones
- Por rendimiento del trabajo personal, 455 millones
- Por Lotería, 597 millones

agricultores reciben mucho más por las subvenciones para el gas-oil que utilizan en las faenas agrícolas que lo que pagan en contribución, de modo que con suprimir esa subvención que hoy es fuente de líos y polémicas se les podría quitar a los agricultores todos sus impuestos directos, y todavía el Estado saldría ganando dinero.

CUARTA EN URBANA

Por Contribución Territorial Urbana, aporta, Zaragoza 161.600.000 pesetas con lo que ocupa el cuarto puesto. Barcelona es la primera con 863,3 millones, sigue Madrid con 691,3 millones y Valencia con 222,7 millones de pesetas.

Huesca contribuye con 26,5 millones y Teruel con 11,5 millones. El Impuesto sobre el rendimiento del trabajo personal proporciona en Zaragoza, 455.400.000 pesetas que el séptimo lugar. El primero lo ocupa Madrid con 5.741,2 millones, Barcelona paga 3.680,1 millones, Vizcaya, 983,9 millones, Valencia, 691,4; Sevilla, 522,6 millones y 460,3 Oviedo.

Huesca ingresa por este concepto 81,9 millones y Teruel 415,5 millones.

LOTERIAS Y QUINIELAS

Recogemos aparte estas curiosidades. Los que juegan en la lotería y los amigos del 1-X-2 también aportan sus garbanzos al cocido delerario nacional.

El juego de la Lotería dejó en 1970 un beneficio de 7.628,1 millones de pesetas. Y las quinielas, aunque éstas no están en el presupuesto, pues figuran en organismos autónomos, alcanzaron durante la temporada 1969-70 una recaudación de 7.304,4 millones. Donde hay más quinielistas gastadores es en Madrid y en Barcelona, con 1.427,7 y 1.395,4 millones de pesetas, respectivamente, pero tampoco van mal los valencianos (447,6 millones), vizcainos (219,6 millones); sevillanos (215,7 millones) y zaragozanos (148,2 millones).

Por Lotería, Zaragoza ingresó 597.300.000 por lo que ocupó el octavo lugar Alicante y Málaga aparecen como más jugadores además de Madrid, Barcelona, Valencia, Vizcaya y Sevilla.

Por las Apuestas Mutuas, Deportivas, Zaragoza aporta 148.200.000 pesetas, con la que como decíamos antes ocupa el sexto lugar entre las provincias apostantes.

Huesca fueron 25,3 millones y Teruel 14,7 millones de pesetas.

Por rifas, apuestas y combinaciones Zaragoza contribuyó con 900.000 pesetas.

A. G. A.

Mañana:

ZARAGOZA LA SEXTA
EN LA RENTA DE
CAPITALES

ELISEOS



"LAS SECRETAS INTENCIONES"

Director: Antonio Ecelza.
Argumento y guión: Rafael Azcona y Antonio Ecelza.
Fotografía: Luis Cuadrado, en eastmancolor y pantalla panorámica.
Música: Luis de Pablo.
Producción: Elías Querejeta P.C.
Intérpretes: Jean Louis Trintignant, Haydée Politoff, Teresa del Río, Julio Nuñez, Antonio Iranzo, Valeriano Andrés y José Luis López Vázquez.

El mismo grupo que otras veces ha sido contratado por el productor Elías Querejeta para trabajar a las órdenes de Carlos Saura, ha sido puesto esta vez a disposición de Antonio Ecelza, otro de los jóvenes directores españoles que más interés han despertado. Recordemos sino aquella divertida y extraña película que se titulaba "De cuerpo presente".

El guión está basado en la amistad de un hombre casado que entabla relaciones con una joven a la que descubre un intento de suicidio y una preocupación especial por la muerte y por los personajes que han tenido un trágico final. Preocupado por ella, la seguirá para descubrir la verdad y la causa que se esconden tras las cicatrices de su muñeca. La acción se ve salpicada de algunos fragmentos humorísticos que demuestran la mano de Azcona y que sirven de distanciamiento, realizando así un posible experimento narrativo en la estructura dramática del film.

Luis Cuadrado aprovecha el tono vanguardista para hacer una exhibición de posibilidades plásticas y Luis de Pablo pone su talento para buscar nuevas formas expresivas en la banda sonora, mezclando sonidos musicales más o menos concretos con alguna canción camp. Nos hallamos pues ante un cine inquieto, lleno de malabarismos y novedades con unos personajes que se mueven de forma absurda, con situaciones irreales, dirigido a un público minoritario e interesado por estos experimentos vanguardistas. El film interesa, no cabe duda, pero más en su aspecto externo que en el temático.

A.S.M.

EN ALEMANIA FEDERAL

"CUMBRE" de EXPERTOS en SEGURIDAD para los AUTOMOVILES

- ASISTIERON 8 PAISES DE LA O. T. A. N. Y JAPON Y SUECIA
- LA GENERAL MOTORS ANALIZO EL PROTOTIPO QUE PRESENTABA

SINDELFINGEN (Alemania Federal). 3. Los especialistas en la seguridad del automóvil reunidos aquí esta semana para conocer los progresos conseguidos en la construcción de automóviles de seguridad experimental (ESV) pudieron apreciar algunas de sus características en los prototipos presentados.

Entre los demostradores de estas características el 27 de octubre contaron representantes de General Motors Corporation, de Ford Motor Company y de Daimler-Benz AG.

La reunión a la que asisten ingenieros y representantes de gobiernos, la organizó la comisión de Problemas de la Sociedad Moderna (CCMS) de la OTAN.

REPRESENTANTES DE 10 NACIONES

Los delegados, pertenecientes a ocho naciones de la OTAN y al Japón y a Suecia, escucharon con interés las explicaciones de los representantes de la industria norteamericana del automóvil acerca de la tecnología que se ha utilizado para trabajar en el ESV. Al mismo tiempo criticaron ciertos aspectos de los contratos con el gobierno de acuerdo con los que están trabajando.

Los contratos se acordaron en junio de 1970 y los concedió el secretario de Transportes de los Estados Unidos, John A. Volpe, que asiste a la conferencia. Los obtuvieron inicialmente AMF Incorporated, Fairchild Industries y General Motors. La Ford comenzó a participar en el programa posteriormente.

PROTOTIPOS DE VEHICULOS DE SEGURIDAD

Los contratos eran para el desarrollo en competencia de prototipos de vehículos de seguridad experimentales pertenecientes a la categoría de coches grandes norteamericanos. De acuerdo con el proyecto de seguridad de las carreteras de la CCMS, los Estados Unidos, han firmado convenios bilaterales con la Alemania Federal, el Japón, el Reino Unido, Italia y Francia. Esto ha conducido a una intensa labor de investigación para crear prototipos del ESV en la categoría de coches europeos de menor tamaño.

Fairchild y AMF presentaron los detalles de su ESV a los delegados el 27 de octubre y exhibieron modelos muy atractivos de sus nuevos coches. Fairchild, importante contratista aeroespacial, ha empleado una carrocería de Plymouth con muchas modificaciones en la estructura, entre las que cuentan con periscopio que sale a través del techo para poder ver hacia atrás. AMF ha construido una nueva estructura del compartimiento de los pasajeros a la que da el nombre de "bastidor espacial". Igual que el modelo de Fairchild, emplea bolsas de aire para la protección de los ocupantes del coche.

SISTEMA DE SELECCION

Dos de las compañías tienen prototipos que ya están probando. Cada una de las dos empresas entregó dos coches al departamento de Transportes en diciembre para que el gobierno los someta a prueba, con lo que quedarán cumplimentados los contratos iniciales de ocho millones de dólares. Luego se compararán en pruebas estos prototipos y el ganador recibirá un contrato para la fabricación de doce automóviles para más pruebas.

General Motors tiene prevista la fecha de octubre de 1972 para la entrega de los prototipos. Los modelos experimentales ya están en prueba y los representantes de la empresa los describieron detalladamente en la reunión. El ESV de General Motors tiene, entre otras características dignas de mención, cristales fijos, bolsas protectoras de aire y estructura de sedán, sólida pero de agradables líneas.

AUTOCRITICA DE LA GENERAL MOTORS

Los representantes de General Motors hablaron con franqueza de los inconvenientes y "pegas" de su modelo. Echaron la culpa en buena parte a las características exigidas por el departamento de Transportes y la CCMS. Por ejemplo, hicieron hincapié en que las características exigidas respecto al espacio interior y a las facilidades de entrada y salida en el coche resultaban inaceptables. Las estrictas demandas relativas al "empaquetamiento" de los ocupantes suponen graves restricciones del movimiento de los pasajeros, dijeron los representantes de General Motors, con lo que la entrada y salida del coches se convierte en "un verdadero arte".

También adujeron que el ESV resulta demasiado pesado. Los representantes de General Motors dijeron que la añadidura de materiales de poco peso haría demasiado caro el coche para el comprador. Es esta lucha contra el peso lo que se cree que hará que los fabricantes con experiencia en vehículos espaciales consigan soluciones importantes.

REQUISITOS EXIGIDOS

Los objetivos que se les han señalado a los ingenieros son (1) que los coches deben ofrecer protección a todos los ocupantes en un choque a 48 km. p. h. cuando no cuentan con protección "pasiva", tal como los cinturones de seguridad; y (2) deben brindar igual clase de protección contra un choque de frente a 80 km. p. h. cuando exista una protección pasiva.

El coche Ford, como la mayor parte de los descritos a los delegados, tiene un capot muy largo y un "tronco" corto. Ford comenzó a trabajar con un coche corriente al que luego añadió cierto número de modificaciones, entre ellas un bastidor amortiguador, una carrocería reforzada y asientos fijos. Pero este coche se aparta de las características exigidas porque pesa más de lo estipulado y en que no reúne las prescritas condiciones de visibilidad y de protección de los pasajeros.

Después que los hagan los concursantes norteamericanos, los europeos y los japoneses procederán a explicar lo que han conseguido hasta ahora.

TV. E. PROGRAMACION

DISTRIBUIDOR OFICIAL

radiodelicias

Avda. América, 4 y 6 - Télf. 37 01 00
Avda. Madrid, 161 y 163 - Télf. 33 80 21
Delicias, 5 - Télf. 38 02 27 - ZARAGOZA



Programas para hoy

PRIMERA CADENA
ERCOLES

SOBREMESA.— 1,45: Carta de ajuste; 2,00: Apertura y presentación; 2,01: Sobre la marcha; 3,00: Noticias a las tres; 3,25: Dominio del mar. Hoy: "Salamina"; 4,00: Aquí está Lucy. Hoy: "Una cita para Lucy"; 4,25: Despedida y cierre.

TARDE.— 5,45: Carta de ajuste; 6,00: Apertura y presentación; 6,01: La casa del reloj. Núm. 9. Hoy: "Las formas" (y III); 6,25: Con vosotros 7,30: Buenas tardes;

NOCHE.— 8,30: Novela (Capítulo VIII). Hoy: "El escándalo"; 9,00: Telediario; 9,25: España siglo XX. Hoy: "Un verano cargado de pasiones"; 9,55: Las doce caras de Eva; 10,45: Los persuasores. Hoy: "Cadena de acontecimientos"; 11,40: Veinticuatro horas; 12,00: Despedida y cierre.

SEGUNDA CADENA
MIÉRCOLES, 3

8,00.— Carta de ajuste; 9,30.— Presentación y Avances; 8,35.— Bugs Bunny: "La guerra de las hormigas";

Programas para mañana

PRIMERA CADENA

JUEVES

1,45: Carta de ajuste; 2,00: Apertura y presentación; 2,01: Sobre la marcha; 3,00: Noticias a las tres; 3,25: Mirada al mundo; 4,00: Esa chica. Hoy "Departamento de luna de miel"; 4,25: Despedida y cierre.

TARDE.— 5,45: Carta de ajuste; 6,00: Apertura y presentación; 6,01: La casa del reloj. Hoy: "La noche"

(I); 6,25: Con vosotros; 7,30: Buenas tardes.
NOCHE.— 8,30: Novela (Capítulo IX). Hoy: "El escándalo"; 9,00: Telediario; 9,25: España siglo XX. Hoy: "El final de un año clave"; 9,55: Sesión de noche. Hoy: "La escalera de caracol"; 11,40: Veinticuatro horas; 00,05: Despedida y cierre.



inter
el televisor de ley

9,00.— Zane Grey. Hoy: "El perdon"; 9,30.— Telediario-2; 9,55.— Los combates del siglo; Hoy: "El martillador de Manassa"; 10,30.— Estudio Abierto; 00,25.— Última Imagen.

SEGUNDA CADENA
VIÉNES, 4

8,00.— Carta de ajuste; 8,30.— Presentación y Avances; 8,35.— Huckleberry Hound; 9,00.— Luces en la noche. Hoy: "Luciana Wolf"; 9,30.— Telediario-2; 9,55.— Thriller. Hoy: "El hombre en la jaula"; 10,55.— Documento. La aventura del cielo (III); 11,10.— Nocturno. Hoy: "Música en la Corte de Versalles"; 00,05.— Última Imagen.

LA BANCA EN ITALIA

- SETECIENTAS MIL TRANSACCIONES DIARIAS REALIZA UNO SOLO DE LOS BANCOS DE MILAN

MILAN (Crónica de IPS, especial para "ARAGON/express"). Italia es uno de los países europeos donde más desarrollada encuentra la banca. La rutina de pagar las compras con cheques, efectuar transferencias bancarias y depositar el dinero de los salarios en cuenta corriente, para ir retirándolo después a medida que se precisa, mantiene a las instituciones bancarias en permanente estado de agitación.

Y no es sólo por la necesidad de atender a unos clientes habituados a poner en el banco la totalidad de su dinero, sino por la enorme competencia que existe entre los bancos del país, por que esa agitación se acentúa cada vez más. Milán como eje de actividad comercial del país vive actualmente una actividad bancaria, difícil de encontrar en otras ciudades europeas.

El Crédito Italiano, por ejemplo, que tiene su sede en esta localidad, realiza diariamente más de 700.000 transacciones de distintos tipos. Siguiendo la línea de otras instituciones bancarias el Crédito italiano cuenta con unas 300 sucursales extendidas por todo el país.

La ingente masa de papeleo que la realización y registro de esas 700.000 transacciones representaba, llegó un momento en que parecía que iba a asfixiar a la numerosa plantilla de empleados que cuenta el banco. Sin embargo, la banca italiana no sólo es más desarrollada de Europa, sino la que mantiene además servicios más en hora con el avance de la técnica. La instalación de un ordenador Honeywell Bull de la serie 6.000, que es el primer que se instala en Europa, ha venido a resolver los problemas de abundancia de operaciones empezaba a crear.

INSOLITA CARMEN

DESPUES DE JUAN
LUIS GALIARDO,
SANDRO Y
CHARLTON HESTON

"SNOOPY" PUEDE
SER
SU
NUEVO
GALAN



"ES UN PROYECTO SERIO",
DICE CARMEN SEVILLA

"QUIZAS RODEMOS
UNA PELICULA JUNTOS"

A "Snoopy" sólo le faltaba esto. A "Snoopy", aviador por vocación y compañero de Carlitos (Charlie Brown) por obligación, le quedaban ya muy pocas cosas que conseguir.

El perro, listo, iracundo, impertinente y tierno, ha sido piloto de pruebas, bailarina de ballet, profesor de matemáticas, jugador de baseball y tortura constante de sus compañeros de telefilm.

Y "Snoopy" ahora, con su bufanda, su gorro de aviador y su casita de madera bajo los cuartos traseros, ha logrado posar junto a Carmen Sevilla.

CARMEN SEVILLA Y
LA CERA VIRGEN

Y a Carmen Sevilla apenas si le faltaba algo por hacer, que esto. Carmen que ya ha posado junto a Charlton Heston y cien famosos más, se fotografía ahora al lado de "Snoopy".

Ha sido durante un descanso del rodaje de la película "La cera Virgen" que

protagoniza bajo las órdenes de José María Forqué. Lo que uno no acierta a adivinar es qué diablos hacía allí la imagen de "Snoopy". Y uno le preguntó. Resulta que en el plató contiguo al ocuparlo por Carmen Sevilla, el perruno personaje se disponía a ser estrenado. Y como sus compañeros de profesión, la estrella y el chucho decidieron posar unidos para la posteridad de la prensa.

-Ojalá llegase a ser tan famosa como él- confesó Carmen.

-¡Ya me gustaría a mí tener los ojos de ella -pensaría.

Y, desde luego, ambos tenían razón. En las últimas encuestas norteamericanas, Snoopy ha ganado la carrera de popularidad al mismísimo Sinatra. Y fué Snoopy, la mascota elegida por los cosmonautas para ser colocada en la superficie lunar.

Mientras tanto aquí, a escala nacional, Carmen Sevilla sigue "ligando" títulos cinematográficos, pese al empuje de la nueva ola.

Por último les diremos que "Snoopy" y Carmen tienen el mismo manager. Esto significa que no tendría nada de extraño volver a verles juntos:

-Sí, tal vez protagonicemos una película al alimón.

Carmen lo afirma sonriendo. Y uno se imagina un nuevo cine español a base de señoras guapas y perros graciosos. Al fin y al cabo, cosas más incomprensibles se están viendo en estas pantallas nuestras.

-El problema estaría en saber quién iría primero en las carteleras... "Snoopy" y Carmen Sevilla ó Carmen Sevilla y "Snoopy"... Ya se sabe, la eterna cuestión de los celos artísticos:

-No estoy bromeando. Es un proyecto serio. Por ahora nada más que un proyecto, pero éste existe...

Y Carmen Sevilla vuelve a posar junto al más famoso de los perros mundiales. Con permiso del veterano "Pluto" que todavía anda por ahí buscando un hueso que llevarse a la boca.

"Snoopy ha elegido mejor camino."

A.S.

VUELVE

★
triumfo

OTRA VEZ

★
triumfo

TARAZONA

expres

Corresponsal - delegado: Serafín FERNANDEZ
Plaza de la Seo, 13 - Tel. 778

POR FIN VIMOS AL EUREKA

● EN UN BONITO PARTIDO VENCIO AMPLIAMENTE AL MALON (4-1)



A lo largo de la temporada hemos venido comentando las pobres exhibiciones que el Eureka ofrecía a sus incondicionales en Tarazona, que compensaba con el buen juego que solía desplegar en campo contrario. Hoy, se ha quebrado la racha de los tarazonenses han brindado a sus seguidores un partido estupendo de principio a fin que tuvo amplio reflejo en el marcador.

Con seguridad y buen juego el equipo local dominó por completo el centro del campo no dando oportunidad a sus rivales para acercarse a la puerta defendida por Mariano, Salvo en contadas ocasiones, ni tampoco para organizar su defensa que se quebraba una y otra vez ante los insistentes y bien hilvanados ataques del Eureka.

Los cuatro tantos del equipo local se marcaron en la primera parte siendo sus autores (Cebamanos (2), Sainz y Raya. El tanto del honor de los visitantes fué logrado por Marcellán cuando faltaba un minuto para acabar el partido.

Dirigió el encuentro, con escasa fortuna, el colegiado Sr. González presentando los equipos las siguientes formaciones:

Eureka: Mariano, Alfonso, Navarro, Bozál; Rocio, Santos; Calvo, Vijuesca, Cebamanos, Terrado y Royo.

Malón: Ramírez, Escribano, Orte, Garcés; Galindo, Marcellán, Rizar, Alonso, Martínez, Antón, Bayona.

Destacaron por el Eureka, Cebamanos, Royo y Santos y por el Malón, Ramírez, Galindo y Marcellán

J. L. SANCHEZ

FESTIVIDAD DE TODOS LOS SANTOS

Tarazona celebró con gran solemnidad la festividad de Todos los Santos y la conmemoración de los fieles difuntos. Tanto la Catedral como las restantes iglesias de la ciudad y la Capilla del Cementerio se vieron llenas de fieles para ofrecer a los que se fueron para siempre el tributo de sus oraciones.

Centenares de tarazonenses se trasladaron al Cementerio para rendir a sus familiares difuntos la tradicional ofrenda de flores, ofrenda que, juntamente con las oraciones y sufragios es lo único que podemos hacer por los seres queridos a quienes el Señor llamó a su presencia. Descansen en paz.

SE HAN INICIADO A BUEN RITMO LAS OBRAS DEL COLEGIO NACIONAL COMARCAL

SU PRESUPUESTO SUPERA LOS VEINTE MILLONES DE PESETAS Y TENDRA CAPACIDAD PARA UNOS 500 ALUMNOS

LA PRIMERA PIEDRA SERA COLOCADA EL SABADO POR EL GOBERNADOR

Se han iniciado las obras del nuevo Colegio Nacional, de ámbito comarcal, que, como ya les indicábamos en anteriores comentarios, queda emplazado en el barrio de la Paz en donde ya se levanta el Instituto de Enseñanza Media.

Para informarles sobre sus características y funcionamiento, nos hemos entrevistado con el alcalde, don Jesús Tomás Zueco Barba quien amablemente nos facilita los detalles que les damos a continuación.

El edificio, que tiene forma de "L", consta de dos plantas sotano; en este último quedan ubicados los servicios de calefacción, y depósito de combustible, que aseguran a los futuros escolares un ambiente confortable.

En la primera planta se dispondrá de ocho aulas con capacidad cada una de ellas para treinta alumnos, cifra óptima para una eficaz enseñanza. También se sitúan en esta planta, vestuarios, duchas, recreo cubierto, gimnasio y otros servicios auxiliares.

Además de los despachos de Dirección y Secretaria se dispondrá asimismo de un amplio Salón de actos con capacidad para 380 alumnos y de un alegre comedor de gran amplitud para más de doscientos comensales.

En la segunda planta se sitúan ocho aulas, rodeadas de magníficas terrazas, otra de grandes dimensiones de uso múltiple, Sala de Profesores, Biblioteca y otras dependencias de carácter secundario.

Dentro del polígono donde se alza el edificio se construirán dieciocho viviendas para profesores y consejo, que reunirán las debidas condiciones de decoro que los educadores merecen.

Por último, el complejo educacional contará con un campo de deportes para diversas modalidades y de un amplio aparcamiento para estacionamiento de los autocares que transporten a los escolares. Como ya les hemos informado, el ámbito de este Colegio Nacional se extiende a los pueblos de Alcalá de Moncayo, Trasmoz, Vera de Moncayo, Litago, Lituénigo, San Martín de la Virgen, Los Fayos, Torrellas, Malón, Vierlas, El Busto, Novallas y Santa Cruz de Moncayo.

Tarazona espera ilusionada la inauguración de esta gran zona escolar que no solamente mejorará la formación de los jóvenes escolares sino que servirá también para estrechar todavía más los lazos de unión y camaradería entre los tarazonenses y los pueblos de la comarca.

El presupuesto de este Colegio asciende a más de veinte millones de pesetas y su construcción constituye un auténtico triunfo para nuestras autoridades que no han regateado sacrificios ni esfuerzos para convertir los deseos del vecindario en auténtica y tangible realidad. El Colegio Nacional Comarcal es, además, contundente réplica para los eternos descontentos que nunca encuentran algo digno de aplauso de cuanto se hace en Tarazona. ¡Allá ellos!.

NUEVO MATERIAL PARA EXTINCION DE INCENDIOS

Seguramente que no serán muchos los que calibran debidamente la abnegada y maravillosa labor que realiza el benemérito Cuerpo de Bomberos de nuestro municipio.

Sus componentes se someten a duros entrenamientos y difíciles ejercicios y han logrado para su satisfacción y honor de Tarazona campeonatos provinciales en su categoría y especialidad.

Esta puesta a punto de los hombres que forman en el Cuerpo, se ha logrado a costa de sacrificios que realizan desinteresadamente, desinterés que brilla asimismo, en sus intervenciones en las que se ven

obligados a soportar toda clase de riesgos. ¿No es justo que tengamos un recuerdo de gratitud para ellos?

Nuestro Parque de Bomberos que contaba ya con un material moderno se ha visto incrementado con nuevos elementos, cuyo importe rebasa las cien mil pesetas, cedidos por la Diputación Provincial.

Este nuevo material viene a reforzar la ya contrastada eficacia del servicio de extinción de incendios que, de ahora en adelante, contará con mejores medios para el cumplimiento de su peligrosa y abnegada misión.

CREDITOS AGRICOLAS: para SEMILLAS, ABONOS, MAQUINARIA, RIEGOS, NUEVOS CULTIVOS, etc.

Oficinas en:

Tarazona-Borja-Ainzon
Ambel-Fréscano-Fuende-
jalón-Mallén - Novillas
Torrellas-Verade Moncayo



CAJA DE AHORROS
Y MONTE DE PIEDAD DE
ZARAGOZA, ARAGON Y RIOJA